

KIT 835071



Couple de serrage - Tightening torque - Anzugsdrehmoment
- Par de apriete - Coppia di serraggio - Spanmoment
60 Nm

- Pour les remplacements suivants utilisez
- For future replacements use - Bei späteren Kupplungsreparaturen benutzen Sie das Folgekit - En los siguientes cambios utilice
- Per le prossime sostituzioni utilizzare - Bij toekomstige vervanging gebruik

Kit # 828392

(sans volant moteur - without flywheel - ohne Schwungrad - sin volante - senza volano motore - zonder vliegwiel)

 **THIS FLYWHEEL HAS THE SAME ELEMENTS FOR ADJUSTMENT AND IGNITION TIMING PICK UP AS THE FLYWHEEL THAT YOU ARE GOING TO REPLACE:**

! The Crankshaft locking pin hole for the timing tool locking pin has the correct required position.

 **CE VOLANT A LES MÊMES ELEMENTS POUR LE REGLAGE ET LA GESTION DE L'ALUMAGE QUE CELUI QUE VOUS ALLEZ REMPLACER:**

! Trou de blocage du vilebrequin pour les interventions nécessitant un référencement angulaire de celui-ci.

 **BEI DIESEM SCHWUNGRAD SIND DIE BEFESTIGUNGSPUNKTE UND DIE ZÜNDMARKIERUNGEN AN DEN GLEICHEN POSITIONEN WIE BEI DEM ALTEN SCHWUNGRAD:**

! Das Loch für den Blockierstift zum Blockieren der Kurbelwelle sitzt an der vorgeschriebenen Position.

 **ESTE VOLANTE TIENE LOS MISMOS DISPOSITIVOS PARA LA REGULACIÓN Y LA GESTIÓN DEL ENCENDIDO QUE EL QUE SE DISPONE A SUSTITUIR:**

! Taladro de bloqueo del cigüeñal para las intervenciones que necesitan una referencia angular del mismo.

 **QUESTO VOLANO HA GLI STESSI ELEMENTI PER LA MESSA IN FASE DEL SENSORE DI GIRI DEL VOLANO CHE STATE SOSTITUENDO:**

! Il foro di bloccaggio per la messa in fase è nella stessa posizione.

 **DIT VLEGWIEL HEEFT DEZELFDE EIGENSCHAPPEN M.B.T. HET OPPIKKEN VAN HET ONTSTEKINGS-SIGNAAL ALS HET VLEGWIEL DAT U VERVANGT:**

! Het gat voor het fixeren van het vliegwiel t.o.v. de krukas zit op de juiste positie.